



SPRACHENFABRIK



Du bist ein perfektionistisches Sprachtalent und liebst deutsche ebenso wie englische Texte? Super, denn: Zur Verstärkung unseres Teams in Bielefeld suchen wir ab Februar 2023 einen

Praktikanten im Bereich Übersetzen (m/w/d)

Deine Aufgaben

- Erstellung von Übersetzungen aus dem Deutschen (sowie ggf. auch aus einer weiteren Sprache) ins Englische
- Prüfung extern angefertigter englischer Texte
- Terminologiearbeit
- Unterstützung bei der Qualitätssicherung
- Wissensmanagement

Du bietest uns

- ein fortgeschrittenes sprachwissenschaftliches Studium
- exzellente Kenntnisse der englischen Sprache durch mehrjährigen Aufenthalt im englischsprachigen Ausland
- strukturierte und engagierte Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit, Verschwiegenheit, Genauigkeit

Du punktest mit

- erster Erfahrung mit Translation-Memory-Systemen
- betriebswirtschaftlichen Kenntnissen

Wir bieten Dir

- abwechslungsreiche Projekte und Themen
- selbstständiges Arbeiten unter professioneller Anleitung
- die Möglichkeit, eine praxisbezogene Bachelor- oder Masterarbeit zu verfassen
- flexible Arbeitszeitgestaltung
- eine angenehme Arbeits- und Lernatmosphäre mit einer positiven Fehlerkultur
- ein freundliches und offenes Team
- regelmäßige Teamevents

Das Praktikum wird vergütet und die Dauer beträgt mindestens drei Monate. Interesse? Dann freuen wir uns auf Deine vollständige Bewerbung per E-Mail! Bitte nenne uns auch Deinen frühestmöglichen Startzeitpunkt.

Rebekka Peters // hr@sprachenfabrik.de // +49 521 962977-13 // www.sprachenfabrik.de



Wir sind die Sprachenfabrik. Die Agentur für nationale und internationale Kommunikation. Mit Sitz in Bielefeld und weiteren Büros in Berlin und Schönebeck (Elbe) bieten wir unseren Kund*innen strategische Beratungsexpertise sowie Full-Service-Dienstleistungen rund um Kommunikation und Sprachen. Partnerschaftlich und persönlich. Flexibel und zuverlässig. **Wir können** Redaktion und Content, PR und Marketing, SEO, Übersetzen, Copywriting, Korrekturen, Untertitelung, Vertonung, Dolmetschen, maschinelle Übersetzung und Post-Editing, Fremdsprachensatz, Desktop-Publishing, Videoproduktion, Grafikdesign, Offset- und Digitaldruck und E-Learning. **Wir lieben** perfekte Texte und die richtigen Worte für unsere Kund*innen: punktgenau, inhaltlich korrekt und stilistisch angemessen. **Wir nutzen** die fachliche Kompetenz von mehr als 1.000 Sprachexpert*innen auf der ganzen Welt in über 40 Sprachen. Und garantieren dabei Effizienz durch agile Prozesse und State-of-the-Art-Technologien.